

Corpus du français parlé à Bruxelles
Métadonnées relatives à un enregistrement

Enregistrement

Identifiant : CFPB-1190-2

Langue : français

Editrices : Anne Dister et Emmanuelle Labeau

Date: 28/02/2016

Lieu de l'enregistrement : Forest

Enquêteur : Marie Dejemeppe

Quartier(s) concerné(s) : Forest et Koekelberg

Transcription : Marie Dejemeppe, Aline Andrianne et Anne Dister

Anonymisation : pas d'anonymisation

Durée : 1h06

Enquêtrice

Prénom et NOM : Marie Dejemeppe

Sexe : féminin

Lieu de naissance, de la petite enfance : Forest

Date de naissance: 09/05/1996

Age au moment de l'enregistrement : 19 ans

Situation familiale : célibataire

Mobilité géographique : Aucune (Forest)

Scolarité

Dernier diplôme, avec année d'obtention : secondaires (2013)

Précisions : Etudes universitaires en cours

Travail

Activité actuelle -Études en langues et lettres françaises et romanes à Saint-Louis (de 19 à 21 ans).

Activités passées :

Langues

français – un peu d'anglais et de néerlandais

Parents (profession, lieu de naissance, scolarité...)

Père de l'informatrice, année de naissance : Denis Dejemeppe - 1963

Lieu d'origine : Forest

Professions : Architecte

Etudes : Architecte

Langues parlées (étrangères ou régionales) : français – néerlandais – rudiments d'anglais

Mère de l'informatrice, année de naissance : Muriel Scoriels

Lieu d'origine : Uccle

Professions : Enseignement

Etudes : Institutrice primaire

Langues parlées (étrangères ou régionales) : français – un peu d'anglais et de

néerlandais

Enquêtée 1

Prénom et NOM: Joëlle Scorriels

Sexe : féminin

Lieu de naissance, de la petite enfance : Bruxelles (Forest)

Date de naissance: 03/10/1978

Age au moment de l'enregistrement : 37 ans

Situation familiale : pacsée

Mobilité géographique :

Forest 22 ans – Ixelles 4 ans – Waterloo 4 ans – Koekelberg 6 ans

Relation (parenté, ami, etc) avec Enquêteur : cousines

Relation (parenté, ami, etc) avec Enquêté NOM : fille

Relation (parenté, ami, etc) avec Enquêté NOM :

Scolarité

X : oui ; espace : non

Primaire Secondaire

Supérieur : Licence Post-licence Philologie romane (jusqu'à 21 ans) + agrégation – ENSAV La Cambre (2 ans de dessin, jusqu'à 24 ans)

Autre (voir Précisions)

Dernier diplôme, avec année d'obtention : licence en philologie romane

Travail

Activité actuelle : animatrice à la télévision belge

Activités passées :

Langues pratiquées : français – rudiments d'anglais et de néerlandais – traces possibles d'espagnol

Parents (profession, lieu de naissance, scolarité...)

Mère : cf. ci-dessous

Père : Père de l'informateur, année de naissance : 1943

lieu d'origine :

profession : architecte

études : Architecte + licence d'urbanisme + formation d'expert judiciaire

langues parlées (étrangères ou régionales) : français et italien comme langues maternelles.

Enquêtée 2

Prénom et NOM: Myriam Prist

Sexe : féminin

Lieu de naissance, de la petite enfance : Bruxelles (Uccle)

Date de naissance: 01/12/1945

Age au moment de l'enregistrement : 70 ans

Situation familiale : veuve

Mobilité géographique :

Uccle (25 ans) – Forest (44 ans)

Relation (parenté, ami, etc) avec Enquêteur : tante

Relation (parenté, ami, etc) avec Enquêtée 1 : mère

Scolarité

X : oui ; *espace* : non

Primaire [X] Secondaire [X]

Supérieur : Licence [x] Post-licence [] Humanités en latin-grec – peinture – sciences religieuses

Autre [] (voir Précisions)

Dernier diplôme, avec année d'obtention :

Travail

Activité actuelle : retraitée

Activités passées : Profession de religion – Artiste-peintre

Langues pratiquées : français – néerlandais scolaire, inintelligible en Flandre ou en Hollande

Parents (profession, lieu de naissance, scolarité...)

Mère de l'informatrice, année de naissance : 1911

Lieu d'origine : Saint-Gilles

Professions : secrétaire de direction

Études : primaires + un an de « moyennes » - A 13 ans, entame une formation accélérée en sténo-dactylo

Langues parlées (étrangères ou régionales) : français – flamand

Père : Père de l'informatrice, année de naissance : Charles Prist – 1908

Lieu d'origine : Molenbeek

Professions : commerçant (machines à coudre)

Études : Primaires + un an de « moyennes » - A 13 ans, travaille dans l'atelier partenel

Langues parlées (étrangères ou régionales) : flamand – bruxellois – français